



Ο ΔΗΜΟΣ ΚΑΘΙΕΡΩΝΕΙ ΒΡΑΒΕΙΟ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΓΓΡΑΦΗ ΑΝΕΚΔΟΤΗΣ ΙΣΤΟΡΙΚΗΣ ΜΕΛΕΤΗΣ

Ο Δήμος Ηρακλείου, σκοπεύει να καθιερώσει ένα ετήσιο βραβείο, για τη συγγραφή ανέκδοτης μελέτης γύρω από την ιστορία του Ηρακλείου.

Σχετικά ο Δήμαρχος Ηρακλείου κ. Μανώλης Καρέλλης, έστειλε προς την Επιτροπή Πολιτιστικών Υποθέσεων του Δήμου το παρακάτω γράμμα, προκειμένου να μελετήσει τις τεχνικές λεπτομέρειες.

Προς την Επιτροπή Πολιτιστικών Υποθέσεων Ένταθα Κύριε Πρόεδρε,

Στα πλαίσια της συμβολής του Δήμου μας στην πολιτιστική ανάπτυξη του τόπου, γνών θα ήταν άσκοπο, κατά τη γνώμη μου, να καθιερωθεί ή ετήσια προκήρυξη ενός βραβείου για τη συγγραφή ανέκδοτης μελέτης που να αναφέρεται στην ιστορία του Νομού ή και της πόλεως του Ηρακλείου ειδικότερα.

Συνάφως προκήρυξη θα έθελα μια μελέτη για την ιστορία του Νομού στην 'Ελληνική' Επανάσταση 1821 — 1828, που ενώ υπήρξε γενναία από θυσίες και δόξα, αναφέρεται ελάχιστα, λείπει δε τελείως από πολλά συγγράμματα που πραγματεύονται την περίοδο, ιδιαίτερα τα σχολικά.

Αλλά θέματα που πιθανώς θα πρέπει να μελετήσει, για την πρώτη μας προκήρυξη, θα ήταν η εμφάνιση του 'Ηρακλείου σαν οργανωμένου οικισμού, ή νησιώτικη αρχιτεκτονική στην ιδιαίτερη έκφρασή της στο Ηρακλείο, ή ιστορία της τοπικής αυτοδιοίκησης στο Ηρακλείο κ.λ.π.

Το βραβείο που θα προκηρύξουμε θα είναι της τάξεως των 100.000 δρχ. Θα ήθελα τη γνώμη της Επιτροπής σας, τόσο για το θέμα που θα διαλέξουμε για την προκήρυξη μας, γιαν το χρηματικό ύψος του βραβείου καθώς και για τις λοιπές λεπτομέρειες (σύνθεση κριτικής Επιτροπής, αριθμό αντίτυπων κ.λ.π.) σχετικά εγγραφο δε, ώστε να προκηρυχθεί μέσα στην επόμενη άνοιξη, λείπει δε τελείως από πολλά συγγράμματα που πραγματεύονται την περίοδο, ιδιαίτερα τα σχολικά.

Ο Δήμαρχος Ηρακλείου ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΚΑΡΕΛΛΗΣ

ΓΙΑ ΛΥΣΗ ΣΤΟ ΚΥΠΡΙΑΚΟ Τήν ύπαρξη Γαλλικού σχεδίου διαψεύδουν 'Αγκυρα και 'Αθήνα

Ο ΒΑΛΝΤΧΑΪΜ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑ

ΛΕΥΚΩΣΙΑ 3 (ΑΠΕ) — Η Κυβέρνηση απέφυγε να σχολιάσει τις χθεσινές δηλώσεις του Ντεκάρ, ο οποίος είπε ότι οι συνομιλίες δεν είναι δυνατόν να αρχίσουν εντός του Ιανουαρίου.

Οπως εγγνώστη, η Κυπριακή Κυβέρνηση δεν αποκλείεται να προβαίνει στις δηλώσεις αυτές για λόγους σκοπιμότητας και εσωτερικής καταστάσεως.

Εν τω μεταξύ στην 'Αγκυρα εκπρόσωποι του Τουρκικού υπουργείου των 'Εξωτερικών διέψευσε τις πληροφορίες (το 'ηλεκτρονικό και Γαλλικό πρακτορείο ειδήσεων περί Γαλλικού σχεδίου) ότι τα εθικά θέματα θα αποτελέσουν το πρώτο σημείο προς συζήτηση, κατά την επανόληψη των διακοινοτικών συνομιλιών γιά το Κυπριακό, που θα αρχίσουν εντός του δεύτερου 15ημέρου του Ιανουαρίου.

Ο Τούρκος εκπρόσωπος δήλωσε: «Η συμφωνία των Βρυξελλών της 12ης Δεκεμβρίου μεταξύ των υπουργών των 'Εξωτερικών της 'Ελλάδας και της Τουρκίας αφορά μόνον στην επανόληψη των διακοινοτικών διαπραγματεύσεων υπό την αιγίδα του Γενικού Γραμματέως του ΟΗΕ κ. Βαλντχάιμ άνου».

ΝΑ ΔΟΘΗ ΤΑΧΕΙΑ ΛΥΣΙΣ ΣΤΑ ΑΙΤΗΜΑΤΑ ΤΩΝ ΚΑΘΗΓΗΤΩΝ

Προς τον Πρωθυπουργό και τον Υπουργό Παιδείας ο Σύλλογος Γονέων και Κηρύονων του Γυμνασίου Μοχού έστειλε το παρακάτω τηλεγράφημα για την άγερη των καθηγητών:

Παρατεινόμενη άπαιγία Καθηγητών άνηχη σοβαρά γονείς. Παρακολουθούμε δολιχότερο δικαία λύσις αίτηματα αυτών προς άποφυγήν καταστρεπτικών συνεπειών εις μαθητεύσαν Νεολάους. ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΓΟΝΕΩΝ ΜΑΘΗΤΩΝ ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ ΜΟΧΟΥ

ΛΗΞΙΑΡΧΙΚΗ ΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1975

Κατά τον περασμένο χρόνο 1975 σημειώθηκε από το Ληξιαρχείο της πόλεως μας η παρακάτω κίνηση: Γεννήσεις 4.498 (άγρια 2.335, κορίτσια 2.163). Θάνατοι 469 (άνδρες 246, γυναίκες 223). Γάμοι 895.

Εξ άλλου τον μήνα Δεκέμβριο σημειώθηκε η εξής κίνηση: Γεννήσεις 394 (άγρια 216, κορίτσια 178). Θάνατοι 144 (άνδρες 24, γυναίκες 20). Γάμοι 81.

Από τη διάλεξη του κ. Καφάτου για το Πανεπιστήμιο Κρήτης του κ. Σπύρου Ζεβελακή

Το περασμένο Σάββατο έδωσε μια πολύ ενδιαφέρουσα διάλεξη περί του ίδιου ίδρου νέου Πανεπιστημίου της Κρήτης ο διακεκριμένος συμπολίτης καθηγητής του Πανεπιστημίου 'Αθηνών και του 'Αμερικανικού Χάρβαρντ κ. Φώτης Καφάτος, κατόπιν προσλήσεως του γυνάστου Φιλανθρωπικού Σωματίου 'Εργάνη στην αίθουσα συσκέψεων και διαλέξεων του 'Εμπορικού και Βιομηχανικού 'Επιμελητηρίου 'Ηρακλείου, μπροστά σε έκλεκτο άκροατήριο συμπολιτών μας.

Αρχικά ανέφερε το ιστορικό της ίδρύσεως του Πανεπιστημίου αυτού που αποτελεί από πολλά χρόνια το δικαίο αίτημα και τη μεγάλη προσδοκία των Κρητικών, που τόσο το δικαιούται και για λόγους πνευματικής και ιστορικής αλληλεγγύης, αλλά και για το μεγάλο ποσοστό των φοιτητών που έχουν στα διάφορα Πανεπιστημιακά Ιδρύματα του έθνους αλλά και του εξωτερικού σε ανάλογη με άλλες προφέρειες του Κράτους, οι οποίες όμως αποχτηθήκατε και δικαίως τους Πανεπιστήμια τα τελευταία δέκα χρόνια.

Ο μιλητής άφου εξέθεσε λεπτομερώς, τα της λειτουργίας και οργανώσεως των συγχρόνων Πανεπιστημίων του έξωτερικού με σκοπόν να καταστούν πραγματικά πνευματικά και επιστημονικά κέντρα διεκτιώσεως και άμφώσεως του πνευματικού διαιτικού και πολιτιστικού επιπέδου του λαού μας, έτόνισεν ότι το διαχρηστικό είναι που κατέστη δυνάστη το νέον Πανεπιστήμιο και ποιές Σχολές θα έχη, αλλά ποιές στάθμες ποιού είδους Πανεπιστήμιο πρόκειται να γίνη.

Εάν δηλαδή πρόκειται να πάμε σαν πρότυπο τον οργανισμό του Πανεπιστημίου των 'Αθηνών, που τόσο έχει κατακριθεί ότι δεν ανταποκρίνεται στις σύγχρονες αντίληψεις αλλά και άνάγκες της 'Ανωτάτης εκπαίδευσως και να γίνη στην Κρήτη ένα αντίγραφο σέ μικρό, ένα κακέτυπο που μπορούμε να πούμε, καλύτερα και να καθωστέρη, μέχρι να υπάρχουν οι κατάλληλες προϋποθέσεις και κυρίως να καταλάβουν οι άρμόδιοι του υπουργείου Παιδείας, ότι το θέμα δεν είναι τόσο άπλο και εύκολο, όταν μάλιστα πρόκειται να γίνη ένα 'Ανώτερο 'Εκπαιδευτικό 'Ιδρυμα στην Κρήτη, με τη γνωστή Πνευματική της παράδοση, ικανό να άποκτηση διεθνές επιστημονικό κύρος και να προσελκύση φοιτητές από το Μεσογειακό χώρο αλλά και να συντελέση στην παλινστροφή Κρητικών και γενικά 'Ελλήνων, οι οποίοι διακρίπουν σήμερα στα Πανιστήμια του έξωτερικού είτε τόνος μεγάλων αριθμών και θα ήσαν διεκτιμώμενοι να γυρίσουν και να βοηθήσουν στον τόμα της άρμοδιότητάς τους εάν υπήρχαν οι στοιχειώδεις προϋποθέσεις, οργανώσεως ενός Πνευματικού 'Ιδρύματος Κρητικής και διδασκαλίας, δια την παραγωγήν επιστημονικών στελεχών και όχι μόνον πτυχίων ως τούτο δυστυχώς συμβαίνει σήμερα στην 'Αλλάδα με τα ύπάρχοντα 'Ανώτατα 'Εκπαιδευτικά 'Ιδρύματα. Στη συνέχειά έπίστημεν τα βασικά σημεία των μεταρρυθμίσεων που είναι άπαραίτητα κατά την γνώμη του, στο ύπάρχον σήμερα σύστημα της 'Ανωτάτης μας 'Εκπαίδευσως.

Αι Οικονομικά 'Ιωάν. Σερπετοδάκη και Ρορός Χας 'Ιωάν. Κοκκινοπούλου κατέθεσαν εις τα γραφεία μας δρχ. 2.000 εις μνήμην και αντί θνήμου μνημοσύνης της μητρος των Αικατερίνης 'Αστρινάκη υπέρ των κάτωθι 'Ιδρυμάτων: 1) 'Ιδρυμα Παναγία ή Πανάνασσα δρχ. 1.000. 2) 'Ιερή Μονή 'Αγίας Ειρήνης Κροσσώνος δρχ. 1.000.

Η Δέ Εδμήθια Δ. Παπαδάκη κατέθεσε εις τα γραφεία μας δρχ. 50 εις μνήμην των Γονέων της υπέρ του Γηροκομείου 'Αγ. 'Ιωάννου 'Ηρακλείου.

τι τούτο συνεζητήθη μεταξύ τής διακοινοτικής συνομιλίας και όταν θα έχουν προχωρήσει αυτές σε άποφασιστική φάση και έφ' όσον θα παραστή άνάγκη δεν αποκλείεται από 'Ελληνική και Τουρκική πλευρά να όρισθουν έμπεριουγνώμενος οι οποίοι θα βοηθήσουν στην διατύπωση των τελικών κειμένων προκειμένου να ύπογραφούν από τής δύο Κοινοτήτες.

Ο κ. Βαλντχάιμ έχει ήδη άποστείλει προσκλησεις μετά την συνάντησή των κ.κ. Μπιτότσιου και Ταγαλαγιανγκίλ προς τούς άπροσώπους της 'Ελληνοκυπριακής και Τουρκοκυπριακής Κοινοτήτων για νέα συνάντησή των εκπροσώπων τους.

Προβλέπεται ότι ο Βαλντχάιμ θα προσδιορίση με συνεντηθών στην Ν. 'Υόρκη οι κ.κ. Κληρίδης και Ντεκάρς εντός του Ιανουαρίου.

Οι πληροφορίες προσθέντες ότι κατά τής διακοινοτικής συνομιλίας έχει αναληφθή έκαστεί ρωθέν άδραση για την συναλή διαπραγματεύσεως και άποδοχή όλων των έκκερμών προβλημάτων του Κυπριακού. Τούτο σημαίνει ότι η άποδοχή προτάσεως που θα ύποβόλη ή μία πλευρά για να ίσχυση θα πρέπει να γίνη δεκτή και πρόταση που θα ύποβόλη ή άλλη πλευρά ώστε επί όλων των θεμάτων να ύπάρχη συμφωνία και των δύο πλευρών. Κατά

ΣΥΛΛΗΨΗ ΔΙΑΡΡΗΚΤΩΝ ΜΕ ΠΛΟΥΣΙΑ ΔΡΑΣΗ

ΑΠΟ όργανα του Τμήματος 'Ασφαλείας ανελήφθησαν και παρεκλήθησαν ενόπλιον του κ. Εισαγγελέως οι Νκκ. Χατζηλουκάς, έτών 21, οικοδόμος, Μιχ. Ταβλαουράκης, έτών 20, οικοδόμος και 'Εμμ. Ψυχοπούλος έτών 21, έλαιοχρωματιστής κάτοικοι Ηρακλείου, κατηγορούμενοι για διάπραξη 19 διαρρήξεων στο Ηρακλείο, στην 'Αθήνα και σε διάφορα χωρία. ΟΠΩΣ προέκυψε από την προανάκριση σε πολλές από τής διαρρήξεις αυτές έλαβε μέρος και ο 'Αθαν. Κεφαλούκος, έτών 19, οικοδόμος, κάτοικος 'Ηρακλείου και σε μία κλοπή ο Μιχαήλ Σταμπούλης, έτών 19, κάτοικος 'Ηρακλείου. ΟΙ προαναφερθέντες είκαν σάν στόχο τους κυρίως περίπτερα που τα άνοιγαν με λοστός.

ΓΙΑ ΝΑ ΕΛΕΥΘΕΡΩΣΟΥΝ ΚΡΑΤΟΥΜΕΝΟΥΣ ΕΠΙΘΕΣΗ ΜΟΥΣΟΥΛΜΑΝΩΝ ΣΤΙΣ ΦΥΛΑΚΕΣ ΤΟΥ ΛΙΒΑΝΟΥ

ΒΗΡΥΤΟΣ 3, (Α.Π.Ε.) — 'Επίσης στο 'Αλεύ, όρεινό θέρετρο επί της όδου Βηρυτού — Δαιμακού 120 ένοπλιοι άνδρες και γυναίκες έγήνησαν έξοδα από σταθμό χωροφυλακής και άπελευθέρωσαν από το κρατητήριο τους έκαι άλλους κρατούμενους.

Σύμφωνα με την άνακοίνωση των δυνάμεων άσφαλείας οι κρατούμενοι είκαν καταδικασθή για έγκλήματα κοινού ποινικού δικαίου και δεν είκαν καμμία σχέση με τον εμφύλιο πόλεμο του Λιβάνου.

Περίπου 450 έπετέθησαν ένοπλιον των φυλακών του Σίρε 'Ορεινού Θερματίου και άπελευθέρωσαν άλλους τους κρατούμενους. Δεν είναι γνωστό πόσοι κρατούμενοι ύπάρχον την στιγμή της έπιθέσεως στις φυλάκες.

ΑΠΟ 12 ΕΩΣ 14 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ ΜΠΙΤΣΙΟΣ - ΜΛΑΝΤΕΝΩΦ ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΑΠΟΨΕΩΝ

ΑΘΗΝΑΙ 3, (Α.Π.Ε.) — Εύρεία ανταλλαγή άπόψεων θα έξουν οι 'Υπουργοί των 'Εξωτερικών 'Ελλάδος και Βουλγαρίας κατά την έπίσημη διάμεση έπίσκεψη που ή πραγματοποιήση στην 'Αθήνα ο κ. Μλαντένωφ από τής 12 έως τής 14 Ιανουαρίου.

Προβλέπεται ειδικότερα ότι οι δύο 'Υπουργοί θα προβούν σε άνασκόπησή των διεθνών θεμάτων σε πολλά από τα όποια συμμάπτουν οι έκτερεύοντες έκπαρμίες. Όσοσο η άνασκόπησή αυτή θα συμπεριλάβη και τής σημερινές έξελέξεις στα διάφορα διεθνή προβλήματα.

Ακόμη οι δύο 'Υπουργοί θα εξέτασουν την πορεία των διεμερών Ελληνοβουλγαρικών θεμάτων καθώς και τής άνάπτυξης για παραεργία άνάπτυξη και άλλους τομείς της 'Ελληνοβουλγαρικής συνεργασίας. Οι κ.κ. Μπίτσιος και Μλαντένωφ θα συζητήσουν έπίσης και για την διαβαλκανική διάσκεψη που προβλέπεται να συνέλθη στην 'Αθήνα στις 26 'Ιανουαρίου.

ΕΥΓΕΝΕΙΣ ΔΩΡΕΑΙ

Ο κ. Γεώργιος Παναγιωτάκης κατέθεσε εις τα γραφεία μας δρχ. 1.000 εις μνήμην και αντί θνήμου μνημοσύνης της μητρος των Αικατερίνης 'Αστρινάκη υπέρ των κάτωθι 'Ιδρυμάτων: 1) 'Ιδρυμα Παναγία ή Πανάνασσα δρχ. 1.000. 2) 'Ιερή Μονή 'Αγίας Ειρήνης Κροσσώνος δρχ. 1.000.

Η Δέ Εδμήθια Δ. Παπαδάκη κατέθεσε εις τα γραφεία μας δρχ. 50 εις μνήμην των Γονέων της υπέρ του Γηροκομείου 'Αγ. 'Ιωάννου 'Ηρακλείου.

ΠΟΛΙΤΙΚΟΙ ΚΡΑΤΟΥΜΕΝΟΙ ΒΑΣΑΝΙΖΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

ΛΙΣΣΑΒΩΝΑ 3, (Α.Π.Ε.) — Ο άρχηγός του 'Επιτελείου στρατού 'Αντόνιο Ραμόλο 'Εάνες, συνέταξε έπιτροπή για την ένέργεια άνακρίσεων οχεπακά με τα καταγγελλόμενα βασανιστήρια πολιτικών κρατούμενων στην Πορτογαλία.

Η 'Επιτροπή από στρατιωτικούς και πολιτικούς νομορθεσί θα άρχισι τής άνακρίσεις την έρχομένη έβδομάδα.

Υπάρχουν 1.500 περίπου πολιτικοί κρατούμενοι στην Πορτογαλία. Οι περισσότεροι από αυτούς ήταν μέλη τής μαρξιστικής άπονομίας του άνατάρ καθεστώτος. 'Εναντίον τους δεν έχει ακόμη διατυπωθή έπίσημη κατηγορία, παρά το γεγονός ότι κρατούνται φυλακισμένοι από 20 μηνών.

Αφορητή τής διεξαγωγής άνακρίσεων υπήρξε ή διαμερτυρία των άριστερών με ύπασπρήζουν, δια πολλοί από τα κρατούμενους που παραμένει έθελαιστοί μετά την άπουση του άριστερου πρακτοριάτη τής 25ης Νοεμβρίου, κρατούται σε σπάρνομη άπομόνου και στερούνται τής άσκήσεως των βασικών δικαιωμάτων τους.

Δυναμική διαμερτυρία για τους άριστερους κρατούμενους έγινε πριν δύο μέρες από 5.000 διαδηλωτές στο 'Οπόρτο, όποτε ο Διηκοκρατικό φρουρούσι συμπελοκή με τους διαδηλωτές, που ήθελαν να εισβάλλουν στις έκεί φυλακές, σκοτώνσαν τρεις από αυτούς.

Ο ΤΥΧΕΡΟΣ ΤΟΥ ΕΙΔΙΚΟΥ ΚΡΑΤΙΚΟΥ ΛΑΧΕΙΟΥ κ. Γ. ΓΑΪΤΑΝΟΣ



ΟΠΩΣ γράψαμε κα χθές τα 2.000.000 δρχ. του Ειδικού Κρατικού Λαχείου κέρδιση ο άνωτερο εικονιζόμενος συμπολίτης κ. Γεώργιος Γαϊτάνος, ο όποιος είναι έγγαμος και πατήρ μίας κορούλας μαθητριάς του νηπιαγωγείου. «ΕΙΧΑ προαισθήση ότι θα κέρδιση στο Ειδικό Κρατικό Λαχείο», μάς είπε χθές ο κ. Γαϊτάνος, που προσέθεσε: «Πίστευα ότι θα κέρδιση ένα έκκατομύριο δραχμής. Η τύχη ήταν περισσότερο... αισιόδοξη από έμένα και μου έδωσε δύο. Δεν ξέρω πως άλλα το καταλαβαίνω ότι πρόκειται να κερδιση χιλιάτες. Το έλεγα μάλιστα εις τους συνεργάτες μου. Το ίδιο δε είχεν συμβεί και το 1964, που είχεν κερδιση τα 3/4 του Λαϊκού Λαχείου ποσόν 225.000 δραχμών».

Λόγοι και αντίλογοι ΟΙ ΚΟΦΟΧΕΡΗΛΕΣ

ΤΑ ΘΥΜΑΤΑ στην Αίτਾਲια καρναβία θα ήσαν άπειρος πέρισσότερα κατά τους πρωτοχρονιατικούς σεσημούς, αν δεν έγένετο κατ' έκείνη άφιδα τής άρα μια κηφεία στην έκκλησία του χωριού. Είχαν έρωσι από τα τριγύρω χωρία 1.000 περίπου έτομα για το έξοδι του νεκρού και τα σπείτια είχεν άδειάσει, εδήλωσε ο πάπας. Εύτυχώς ο κόπος του 'Αγίου Γεωργίου άντεξε στη δικαιοσύνη του σεισμού, παρ' όλο που το κομπανιαρί έστει το καθώς ή κορυφή ψηλό κυπαρισσιού. Από την κατατροφή αυτή, ένα είναι παράφορο. «Οτι ένας κερδισμένος 1.000 ψυχές. Πιστεύω πως και δικαίως αν δεν ήσαν, και πήγε στον Παράδεισο με την όμοσική αυτή άγαθοεργία που έκαμε μετά θάνατον. Αν και μετ' αυτόν όλο έστι μετανόηση...»

ΤΟΝ ΕΙΛΑ με χιρονεμία νευρικά και τα ηξέρα ήρε με.

— Τί σου συμβαίνει; τόν έρώτησα και κανείς έτισο. 'Εγώ σε έβρω ψύχραιμο άνθρωπο. — Είμαι, άλλα καμμία φορα παθαίνεις κάτι και χάνεις την αυτοκυριαρχία σου, 'Οπως έγω τόσο άπάντησα.

— Τί σου συνέβη δηλαδή... — Κοίταξ' εδω! είπε και μου έδειξε μέ έφημερίδα με τούς αριθμούς των λαχείων κι ένα Κρατικό από χέρι. — Κέρδισης; Συγχρητήρη! είπα. — Δέ μου λές συλληπητήρια καλύτερα; — Γιατί; — Γιατί παρ'ότι μόνον έχωσα δέκα δολάρια έκκατομύρια! Πώς να διατηρήσω λοιπόν την ψυχραιμία μου!

ΚΑΙ ΔΕΝ ΕΙΧΕ εδικο ο φίλος. Γιατί πραγματικά ή τύχη δεν είναι άπλάς τυφή, άλλα και έρωα. Και παίζει άσχημα παιγνίδια σε όσους ποτάρουν στην εύνοιά της. Παίρνουν δυο, τρεις, πέντε δέκα, είκοσι λαχεία κι άνογιουν ισόρροπα παράβουρα για να μπει άν περάσει Συνέχεια εις τήν σελ. 4

ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΣΤΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΜΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΜΙΚΡΟ ΓΙΩΡΓΟ ΑΡΧΟΝΤΑΚΗ

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes entries for Υπάλληλοι Διευθύνσεως Κοινωνικών Υπηρεσιών (1.420), Η κ. Ε.Χ. (100), Ο κ. Μιχ. Βασιλάκης (500), Ο μαθητής Α.Μ. (500), Η κ. Α.Α. (500), Προηγούμενες καταθέσεις (126.834), and Σύνολο (129.854).

Ανυπόταχτες σκέψεις ΠΑΡΑΜΟΝΗ ΓΙΟΡΤΗΣ

Μέσα στη γιορτινή χλαίνη του Μεγάλου Κίστρου πορπατούσε κι' έτούτος. Δεν πορπατούσε δηλαδή το ένα με τούς πανηγυριστές, όχι! 'Ετούτος καθωρτυρίζοντας μέσα του, με χαίριονταν. Χαίριονταν γιατί πάθος του και πίστη του ήταν και είναι, να ζει έτσι ο άνθρωπος: 'Οπως ήταν άδελφωμένος την παραμονή της πρωτοχρονιάς. Μά ή γιορτή είναι ίδια με το θάνατο. Σε μία τέτοια-έπέτειο τούς θωρείς άδελφωμένους και μόλις περάσει ξαναρχίζουν τα πόθη. Μπαίνεις στο νεκροταφείο άκολουθώντας ένα ζώδι. Μέσα στη σιωπηλή πολιτεία των νεκρών άλλωστε. Μετανοιώσεις για τής ζημειά που έκανε ο φθόνος σου στον άλλο, και λές εφέλας. Τί κέρδιση προσπαθώντας να σβήσω ένα φάος έπειδή ήταν δυνατότερο μου. Μά θναιώνεται από το μνήματα, μόλις δέ ξεπορτίσει, άποξενάχως την πολλαπλάς κουδέτα με τον έαυτό σου. Μπορεί και να γενεϊσι πιά όπιμος. Πού πάς! 'Όση καλωσύνη και να 'χεις μέσα ο, λόδαος σε καρτέρει. 'Όση άπίστια και να σηκάνει ο καταπόθης σου, κι' αυτός έκεί θα κατασταλάξει: Στο λάκκο.

Και πορπατούσε παραμονιακά άνάμεσα στον άνθρώπου τη πρόσκαιρη χαρά που θα σε σπάζει ίσαμε να χτυπήσουν τα ρολόγια, μεσάνυχτα ή λίγο πιά κεί. 'Ενας μεσοκαριτής διακοινοτικός πορπατούσε κι' έτούτος τοίχο — τοίχο, έμπλητος, ξεκαούφως φουροάλλης κρατώντας στο δέφο του χέρι ένα άδειο σαφελλοκούτι άντίς 'ν' άπλάν' την παλάμη στο κρό. 'Εδώ θνήμηκα κάποιο τραγούδι και πού λέγαμε στο σκελεδό όταν έβρισταν πιστοί οι πού είχεν, τίλο «Ο ΓΕΡΩΝ ΕΠΑΙΤΗΣ»

«Πολλοί περνούν εμπρός χαρτάτοι καλοντυμένοι κι' εύγενείς. Άχ, όλοι του γυρνούν την πλάτη δεν τον πονεί κανείς, κανείς...»

Και είχεν ο μεσοκαριτής έτούτος ένα γλυκίστα άνθρώπι

νο πρόσωπο. Ζητιάνεος σιστηλά. Το κοουτάκι που κρατούσε, άντι για έπιλωμα τής παλάμης, ήταν άδειο. Λίγο πιά κεί άπό το σημάδι του Μεγάλου Κίστρου που τον συναντάει, ρίχνου στο κακίνο τής ζαριάς, δια κόρσε χιλιάδες. Μά θέ μου πεί: 'Εσένα τί σε γνάθει. Ρίχνω κύριε τη ζαριά γιατί μου άρτίσει. Λεφτά μου είναι τα σταπαλά όπιας θέλω έγω. Κι' έγω με τη σειρά μου είπα ότι είδα και άκουσα. Τίποτε άλλο.

Πήρα τα σοκάκια. Φτάνει. 'Εφτανε έκείνο το άπόψε τής παρομοιής άπ' ό,τι είδα και άκουσα. Δεν ήθελα να δώ περισσότερο, δεν ήθελα ν' άκούσω περισσότερο. Η συνοικία που μπήκα λέγονταν άλλτινός μικρός Χαρσάρης. Η φασαρία που γίνονταν από τής Τρείς Καμάρες, ίσαμε το Μείν τάνι που πιασε στο Καμαράκι και πιά πέσαν άκόμη τής Πλατείας Στρατός, άκούγονταν τάρα μέσα στο σοκάκι που πορπατού, άκαθάρστα δολούρα. Κυριαρχούσε όμως στο σημάδι έτούτου του Παλιού Κάστρου, κάποια ήσυχά άπόφαση. Πολλά σπείτια φανάριων στο παρόν τής χροιστής πόλης. Σε ένα παράθυρο στάθηκα. Παίξτε άρα μουσική «θεοδωράκης». 'Υστερ' από τη μουσική γρονιάς με φάση άρροπη να διεβάσει κάποιο κνεμονη, τρέμοντας. «Χρόνος πολλούς μετάν την έμπαρτία, που την είπαμε άρετή μέσα στις έκκληρίες και την ελόδησαν». Τρόμαξα. 'Ενας περσικός που δεν άκουσα τα ζέλα του με ακούνησε.

— Γροίκας 'Ηταν ο χαίρετισμός του. Γροίκας. — Ναί μαρ' π' άνάθ... άπο κρήθκα μά δεν ξετράβα τα θρίασι. Με τρώμαξα. Στάθηκα, άκούσαμε μαζί 'Υσαμε το τέλος τής άνάγνωσής, κι' άναεκινώμε. 'Ηταν ένας φίλος του καιρού έκείνου. — Θυμάσαι μαρ' 'Ερημίτη, θυμάσαι; — Είναι. — Τόν καιρού που είμασαν φαλάκια στον 'Αγιο Μηνά

ΣΥΝΕΧΕΙΑ εις τήν σελίδα 4

ΠΡΑΞΕΙΣ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΝ... ΒΕΔΦΟΡΔ (Κλοβό) μοντέλο 71...

ΒΟΛΒΟ 144 S εις άριστήν κατάστασιν... Βολβο 144 S εις άριστήν κατάστασιν...

ΦΥΤΩΡΙΑ σουλτανίνας εξαιρετικής ποιότητας... Φυτόριες σουλτανίνας εξαιρετικής ποιότητας...

ΖΗΤΕΙΤΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΟΝ με άντιπαροχήν επίσης πωλούνται διαμερίσματα... Ζητείται οικοπέδον με άντιπαροχήν επίσης πωλούνται διαμερίσματα...

ΠΩΛΕΙΤΑΙ αυτοκίνητον BMW 1.800 εις τιμήν ευκαιρίας... Πωλείται αυτοκίνητον BMW 1.800 εις τιμήν ευκαιρίας...

ΠΩΛΕΙΤΑΙ αυτίον FIAT 850 μοντέλο 1974 εις άριστήν κατάστασιν... Πωλείται αυτίον FIAT 850 μοντέλο 1974 εις άριστήν κατάστασιν...

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ αυτοκίνητα Opel Kadet, Opel Renault, Opel Ascona... Πωλούνται αυτοκίνητα Opel Kadet, Opel Renault, Opel Ascona...

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ σε άνεγειρομένη πολυκατοικία επί τών οδών 'Ερμιόνηδου... Πωλούνται σε άνεγειρομένη πολυκατοικία επί τών οδών 'Ερμιόνηδου...

ΠΩΛΕΙΤΑΙ η ένοικιάζεται κατάστημα τουριστικών ειδών εναντίον Μουσείου... Πωλείται η ένοικιάζεται κατάστημα τουριστικών ειδών εναντίον Μουσείου...

ΠΩΛΕΙΤΑΙ μονοκατοικία συνοικίας οικόπεδικής έκτασεως 203 τ.μ... Πωλείται μονοκατοικία συνοικίας οικόπεδικής έκτασεως 203 τ.μ...

ΠΩΛΕΙΤΑΙ η ένοικιάζεται κατάστημα με πλήρωσμένη την ειδική είσοφο... Πωλείται η ένοικιάζεται κατάστημα με πλήρωσμένη την ειδική είσοφο...

ΠΩΛΕΙΤΑΙ τρίακλο μοτοποδήλατο καινούργιο... Πωλείται τρίακλο μοτοποδήλατο καινούργιο...

ΠΩΛΕΙΤΑΙ επί της Λεωφ. 'Ακαδημίας διαμέρισμα... Πωλείται επί της Λεωφ. 'Ακαδημίας διαμέρισμα...

ΜΙΚΡΕΣ ΑΓΓΕΛΙΕΣ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ έλατόφυτον εις θέσιν Πλάγια Δαφνών... Πωλείται έλατόφυτον εις θέσιν Πλάγια Δαφνών...

Γ. ΤΣΑΜΑΝΔΟΥΡΑΣ και Σία Ο.Ε. ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΣ... Γ. ΤΣΑΜΑΝΔΟΥΡΑΣ και Σία Ο.Ε. ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΣ...

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΔΙΑΜΕΡΣΜΑΤΑ Γραφείων... Πωλούνται Διαμερσμάτα Γραφείων...

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ διαμέρισμα 3 δωματίων... Ενοικιάζεται διαμέρισμα 3 δωματίων...

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ διαμέρισμα 4 με κεντρικήν θέρμανση... Ενοικιάζεται διαμέρισμα 4 με κεντρικήν θέρμανση...

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ διαμέριον δια σπουδαστριών... Ενοικιάζεται διαμέριον δια σπουδαστριών...

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ διαμέριον πολυτελούς επιπλωμένον... Ενοικιάζεται διαμέριον πολυτελούς επιπλωμένον...

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ καταστήματα μεγάλα - μικρά... Ενοικιάζονται καταστήματα μεγάλα - μικρά...

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ οικόπεδον επί της Λεωφόρου 'Εθνικής... Ενοικιάζεται οικόπεδον επί της Λεωφόρου 'Εθνικής...

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ επί της οδού Χάνδακος... Ενοικιάζεται επί της οδού Χάνδακος...

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ οικόπεδον επί της Λεωφόρου 'Εθνικής... Ενοικιάζεται οικόπεδον επί της Λεωφόρου 'Εθνικής...

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ από 1ης Φεβρουαρίου εις λιμένα Χερσονήσου... Ενοικιάζεται από 1ης Φεβρουαρίου εις λιμένα Χερσονήσου...

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ παρὰ της AVIS ένοικιάσεις αυτοκινήτων... Ζητούνται παρὰ της AVIS ένοικιάσεις αυτοκινήτων...

ΖΗΤΕΙΤΑΙ οικιακή βοηθός δια την επίδεψιν... Ζητείται οικιακή βοηθός δια την επίδεψιν...

ΖΗΤΕΙΤΑΙ οδηγός μοτοποδηλάτου... Ζητείται οδηγός μοτοποδηλάτου...

ΖΗΤΕΙΤΑΙ δεσποινίς δια έμπορικόν κατάστημα... Ζητείται δεσποινίς δια έμπορικόν κατάστημα...

ΖΗΤΕΙΤΑΙ ΠΡΟΣ ΕΝΟΙΚΙΑΣΙΝ στεγασμένον χώρο... Ζητείται ΠΡΟΣ ΕΝΟΙΚΙΑΣΙΝ στεγασμένον χώρο...

ΖΗΤΕΙΤΑΙ νέος ηλικίας 16-18 έτων... Ζητείται νέος ηλικίας 16-18 έτων...

ΝΕΟΙ και νέες - κύριοι και κυρίες... Νεοί και νέες - κύριοι και κυρίες...

ΖΗΤΕΙΤΑΙ νέος με δίπλωμα οδηγού... Ζητείται νέος με δίπλωμα οδηγού...

ΖΗΤΕΙΤΑΙ παρὰ Βιοτεχνίας κοπέλλα γνωρίζουσα... Ζητείται παρὰ Βιοτεχνίας κοπέλλα γνωρίζουσα...

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ: 1) Τεχνίτης ταπετээрίδων... Ζητούνται: 1) Τεχνίτης ταπετээрίδων...

ΖΗΤΕΙΤΑΙ δεσποινίς συγκατοίκος... Ζητείται δεσποινίς συγκατοίκος...

ΖΗΤΕΙΤΑΙ κεντρικόν οικόπεδον επί αντιπαροχής... Ζητείται κεντρικόν οικόπεδον επί αντιπαροχής...

ΖΗΤΕΙΤΑΙ οικιακή βοηθός δια έλιγομελών οικογένεια... Ζητείται οικιακή βοηθός δια έλιγομελών οικογένεια...

διαφορα

Υπό του κ. Θεοφ. Κοκκινίδη άνεμερήφ ζεύγος διπλωματικόν γυαλίον... Υπό του κ. Θεοφ. Κοκκινίδη άνεμερήφ ζεύγος διπλωματικόν γυαλίον...

ΑΠΩΛΕΣΘΗ διδλιόριον ταχ. ταμειουρίου... Απωλεσθη διδλιόριον ταχ. ταμειουρίου...

ΑΠΩΛΕΣΘΗ διδλιόριον έτοιμκόν άσθενείας... Απωλεσθη διδλιόριον έτοιμκόν άσθενείας...

ΔΕΣΠΟΙΝΙΣ επί πτυχίον Μαθηματικόν... Δεσποινίς επί πτυχίον Μαθηματικόν...

ΑΠΩΛΕΣΘΗ διδλιόριον άσθενείας... Απωλεσθη διδλιόριον άσθενείας...

ΔΕΣΠΟΙΝΙΣ επί πτυχίον Μαθηματικόν... Δεσποινίς επί πτυχίον Μαθηματικόν...

ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΣΣΑ παραδίδει μαθήματα... Διδασκαλίςσά παραδίδει μαθήματα...

ΠΡΟΣΟΧΗ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΘΗ θερινάστρες... Προσοχή επισκευασθη θερινάστρες...

ΑΠΩΛΕΣΘΗ κών ράτσας... Απωλεσθη κών ράτσας...

ΠΩΛΕΙΤΑΙ σκηή καινούργη... Πωλείται σκηή καινούργη...

ΑΠΩΛΕΣΘΗ από Βούτες... Απωλεσθη από Βούτες...

ΠΑΡΑΔΙΔΟΝΤΑΙ μαθήματα κοπτικής... Παραδιδονται μαθήματα κοπτικής...

Dr ΤΑΚΗΣ Γ. ΠΟΛΥΔΩΡΑΚΗΣ... Δr ΤΑΚΗΣ Γ. ΠΟΛΥΔΩΡΑΚΗΣ...

MANOS Z. ANAPYPAKAKHS... ΜΑΝΟΣ Ζ. ΑΝΑΡΟΥΛΑΚΑΚΗΣ...

ΜΑΡΙΝΟΣ Μ. ΦΡΑΓΚΙΑΔΑΚΗΣ... ΜΑΡΙΝΟΣ Μ. ΦΡΑΓΚΙΑΔΑΚΗΣ...

ΗΡΑΚΛΕΙΔΤΑΙ ΠΡΟΣΟΧΗ... Ηρακλειδται προσοχή...

Νικοιιάι 'Οστρόφσκυ ΠΩΣ ΔΕΝΟΤΑΝΕ Τ' ΑΤΣΑΛΙ (Ο άνθρωπος τής νέας κοινωνίας)

— 100ον — Στην έπαρχιακή κομματική έπιτροπή... Στην έπαρχιακή κομματική έπιτροπή...

— Θέλω να πώω στα έργα... — Θέλω να πώω στα έργα...

— Δότε αυτό στο σύντροφο... — Δότε αυτό στο σύντροφο...

— Ο Πάβελ πήγε στο τμήμα... — Ο Πάβελ πήγε στο τμήμα...

— Είπ' άπαράιτητο, σύντροφε... — Είπ' άπαράιτητο, σύντροφε...

— Είπ' άπαράιτητο, σύντροφε... — Είπ' άπαράιτητο, σύντροφε...

— Στούς καταλόγους τής... — Στούς καταλόγους τής...

Θά σε χρησιμοποιήσωμε σ' έλλη θάλα... Θά σε χρησιμοποιήσωμε σ' έλλη θάλα...

— Ο Κορτσάγιν κατασφύισσε... — Ο Κορτσάγιν κατασφύισσε...

— Ο 'Ιδιος έμεινε... — Ο 'Ιδιος έμεινε...

— Ο Κορτσάγιν άνοπήθη... — Ο Κορτσάγιν άνοπήθη...

— Σε παρακαλώ να μη μου... — Σε παρακαλώ να μη μου...

— Τά τελευταία λόγια ο... — Τά τελευταία λόγια ο...

— Ο Πάβελ τράβηξε σιγά... — Ο Πάβελ τράβηξε σιγά...

— Τόν Πάβελ τόν άνάγκασαν... — Τόν Πάβελ τόν άνάγκασαν...

— Καλά, είπε ο Κορτσάγιν... — Καλά, είπε ο Κορτσάγιν...

— Μπαρέι να πεις κάνα άνά... — Μπαρέι να πεις κάνα άνά...

— Χο-χο-χο! Εύθυμα ξε... — Χο-χο-χο! Εύθυμα ξε...

— Η μήτη του μολυβιού... — Η μήτη του μολυβιού...

— Σε κόμπωσα λεφτά στο... — Σε κόμπωσα λεφτά στο...

— Τά τελευταία λόγια ο... — Τά τελευταία λόγια ο...

— Ο Πάβελ τράβηξε σιγά... — Ο Πάβελ τράβηξε σιγά...

— Τόν Πάβελ τόν άνάγκασαν... — Τόν Πάβελ τόν άνάγκασαν...

ΑΔΚΥΩΝ ΓΙΩΡΓΟΣ ΧΥΝΤΙΡΑΚΗΣ γλέντι-κέφι-χορός με τις ΑΔΕΛΦΕΣ ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΙΟΥ

Η ΠΙΤΤΑ ΤΟΥ "ΤΕΝΝΙΣ," ΤΗΝ ΔΕΥΤΕΡΑ 5 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ... Στο Ξενοδοχείο "ATLANTIS," Με τό συγκρότημα PELOMA B.G. την GELSOMINA και τόν ΝΙΚΟ ΜΠΕΛΟ

TACHYDROMIKON TAMIEYTHPION βοηθήστε τό παιδί σας να πάη πιό ψηλά!... τόκος ταμειυτηρίου 8 ο/ο εϊς πρώτην ζήτησιν

ΣΤΙΣ ΗΠΑ ΓΙΑ ΕΚΛΟΓΗ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ
ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΡΟ-ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟ
ΤΑ ΠΡΟΚΛΟΓΙΚΑ ΕΞΟΔΑ

ΟΥΑΣΙΓΚΤΩΝ 3, (Α.Π.Ε.) — Έξ Αμερικανική υποψηφία για την προεδρία έλαβαν σήμερα 1.800.000 δολάρια από χρήματα των φορολογουμένων για να βοηθηθούν στην προσπάθεια τους να καταλάβουν το αντίστοιχο αξίωμα κατά τις εκλογές του Νοεμβρίου.

Αντιπροσωπία του Προέδρου Φόντνι του πρώην κυβερνήτη Καλιφόρνιας Ρόναλντ Ρίγκαν των δύο Ρεπουμπλικανών υποψηφίων και των ελλείπων των Δημοκρατικών Λούντ Μπέντον, Μπέρνι Μπλιλ, Χένρυ Τάκσον και Μόρρις Γιούνταλ έλαβαν τα χρήματα από το Αμερικανικό Υπουργείο Οικονομικών χθές.

ΠΑΡΑΜΟΝΗ ΓΙΟΡΤΗΣ

ΣΥΝΕΧΕΙΑ από την σελίδα 1
στο δεξιό φαλτήρι με το μακαρίτη το Σουλμανιά; Φωνή.
— Έ;
— Όμορφα χρόνια, άποκριθηκα. Όμορφα.
— Χρόνια πολλούς, τό λοιπόν, Έρμητι, ύστερα από τόν και εκείνο, γροικώ του Έλύτη το «Ανάγνωσμα κ'» άνατριχιδώ.
— Γιατί! Άπόρρητα.
— Μέρες που 'ναι έχω ζορι στεϊμονόχος μου άλλάρα από τόν κόσμο. Ένας που του έιχα έμπιστοσύνη δείχτηκε πώς δεν θέ 'περε να δώκο βιάση στην ύπόσχεση του. Ναί μωρέ! Έρμητι, Ένας που φορέει τό στήσια της εκκλησίας, μου ύποσέθηκε πως θα περνούσα καλά τίς γιορτές.
— Ποιός είναι αυτός. Μό και τί σχέση έχει ένας παπάς, άς ποίμε με τί ζωή τήδική σου.
— Τό ποιός είναι δέβαινα, δέ θα τό μάθει ποτέ. Θά σου πω μόνάχα πως αυτά που κήρυχνε τίς μέρες έτοιτές — σάν έρμηνευτής του Θεϊου Λόγου — δεν τά είσθάνονταν.

Τά 'λεγε μόνάχα με τό στόμα. — Μα θα μου πεις πιά τί σου συμβαίνει; Έγώ 'μαι μιά όλίγη χοντροκόλλος και δεν κατέχω άπό παραβολές.
— Τί τά σου πώ μωρέ Έρμητι. Χαράς τί μοίρα του κάθε Χριστιανού άν έφορμόζανε στην πράξη αυτά που λένε στίς εκκλησίες.
— Πάλι δέ σε καταλαβαίνω.
— Έ, άν ήθελε τό λοιπόν άνανδρός Άρχιερέας, μά όχι κατάντρο, δέ παρνούσα λιγάκι καλά έτοιτές τίς μέρες γιατί μου ύποσέθηκε πώς θα μου ήμερπέρισε μιά δουλειά... που ήταν τό χέρι του με σώπηρη. Στό πό άμας έβγαλε άρωές ήμίλιες. Και για τούτο, τό «Ανάγνωσμα του Έλύτη άποχάσ τό μυαλό μου: «Χρόνια πολλούς μετά την άμπαρτίνα που την είπαμε όρητή μέσα στίς εκκλησίες και την εύλόγησαν...»
— Άμαρτία σ' αλήθεια! Άμαρτία ν' αφίνουμε ένα Έκτο του Θεού τά περ'ίτε Χριστού γεννα, Πρωτοχρονιά — άνάμε σε στά φώσ των κεριών — σκοτεινά.
ΒΑΓΓΕΛΗΣ ΓΡΑΤΣΕΑΣ

Ο Τζέρεμυ Θόρν κατάγγειλε:
Η ΣΟΒΙΕΤΙΚΗ ΕΝΩΣΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΕ
ΤΟ ΛΑΪΚΟ ΚΙΝΗΜΑ ΣΤΗΝ ΑΓΚΟΛΑ
Πλήρωσε 50 εκατ. δολλ. σέ χρυσό

ΛΟΝΔΙΝΟ 3, (Α.Π.Ε.) — Ο Άρχηγός του Βρετανικού Φιλελευθέρου Κόμματος κ. Τζέρεμυ Θόρν, κατάγγειλε ότι ή

Σοβιετική Ένωσή κατέβαλε 50 εκατομμύρια δολάρια σέ χρυσό, σέ άφαικάνο ήγήτη για τό ύποστηρίξη τό φιλοσοβιετικό

«Λαϊκό Κίνημα» στην Άγκολα. Ο κ. Θόρν δήλωσε πτι σύμφωνα με τίς πληροφορίες του ή ποσότητα χρυσού κατετέθη σέ Έλβετική Τράπεζα, άλλά άρνήθηκε να άποκαλύψη τό όνομα του άφαικάνο ήγήτη ή την πηγή τών πληροφοριών του.

ΕΙΧΑΝ ΔΙΑΚΟΠΕΙ ΤΟ 1967
ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ
ΜΕ ΤΗΝ ΜΟΣΧΑ ΘΕΛΕΙ ΤΟ ΙΣΡΑΗΛ

ΚΑΙ-ΡΟ 3 (ΑΠΕ) — Τό Ισραήλ πρότεινε στην Σοβιετική Ένωσή την άποκατάσταση τών διπλωματικών σχέσεων με τάς δύο χωράς, καί ή Μόσχα έθεσε όρισμένους όρους για νά συναίνεση γράφει τό έβδομαδιαίο περιοδικό «Ρόδα Έλ Γιουσσάφ», στο τέλους του που βή κυκλοφορήσει αύριο. Ένας από τούς όρους είναι νά άναγνωρήσει τό Ισραήλ την άόργάνωση άπελευθερώσεως Παλαιστίνης, ως μίση αντίπρόσωπο του Παλαιστινιακού λαού.

Οι σχέσεις μεταξύ τών δύο χωράν που είχαν διακοπή από τούς Ρώσους κατά τών Άραβο-Ισραηλίτικο πόλεμο του 1967 — συνεχίζει τό περιοδικό — άποτέλεσαν τό θέμα μυστικής συναντήσεως μεταξύ τών Ισραηλιτών ύπουργών τών Έξωτερικών κ. Γυλάκ. Άλλών καί εάνωτέρου Σοβιετικού επίσημου, στην Έλβετική πόλη Σαφχαούν, ξεν, κοντά στην Ζυρίχη, τόν περασμένο μήνα.

Είπε, όμως, ότι θα διαβιόσθη τά όνόματα αυτά στους έκπρωσώπους που θα μετάσχοιουν στην Διάσκεψη τής «Οργάνωσης άφρικανικής ενότητος», που θα συνέλθη στις 10 του μηνός στην Άδισ Άμπμπα, για νά συζητήση τό πρόβλημα του έμφυλίου πόλεμου στην Άγκολα.

ΣΦΟΔΡΕΣ ΚΑΤΑΙΓΙΔΕΣ
ΣΑΡΩΝΟΥΝ ΤΗΝ Β. ΕΥΡΩΠΗ
ΠΑΝΩ ΑΠΟ 25 ΟΙ ΝΕΚΡΟΙ

Σφοδρές καταίγιδες έπληξαν χθες και σήμερα την Βορειοδυτική Ευρώπη με άποτέλεσμα νά σκοταδίσουν περισσότερα από 25 άτομα και νά προξενήσουν βαρείες ζημιές.

Εξ άλλου, στίς Φιλιππίνες ό αριθμός τών νεκρών τής φοβερής καταίγιδας με καταρρακτώδες έροχες, που έπληξε τήν χώρα έφθασε στούς 96.

Ο Έρμύθης Σταυρός άνακοίνωσε ότι τουλάχιστον 59 άτομα πνίγηκαν στην ήψη Παλαδάς 320 χλμ. νοτιοδυτικά τής Μανιλίας.

ΛΟΓΟΙ ΚΑΙ ΑΝΤΙΛΟΓΟΙ

ΣΥΝΕΧΕΙΑ έκ τής 1ης σελίδος
στα για τά λαχεία, έπικραύο εί να τα θυμηθούμε τό άνεκδοτό Έλλάδα μετά δεκαετή άπουσία και όταν γύρισε οί δικοί του τόν έρώτησαν:
— Τί κάνουν κάτω στην Έλλάδα;
— Νά σάς πώ. Οί μισοί Έλληνες πουλάνε λαχεία και οί άλλοι μισοί τό άγοράζουν, άπάντησε με ρωμαϊκό φλέγμα.

Λάχεσις έγενήθη, μεγάλωσε και ζει στην Έλλάδα και καταβροχθίζει εκατομμύρια στο Λαϊκό, στο Έθνικό, τό Κρατικό στο Σούπη — Στέκη, και φυσικά στη ρουλέττα και στο χαρτάκι με την έλπιδα πώς κάποτε θα γυρίσει ο τροχός. Και γυρίζει δέβαινα, μά για νά σώσει ένα άδέλφι εκατομμύρια... Αυτό είναι όμως άλλο... καπέλο άπό... χοιρινό δέρμα. Μπήκατε;

ΑΝΤΙΛΟΓΟΙ
Τό πιο χρισμιο και παντοτεινό δωρο είναι τό δίδλιό
Βάλτε την Κρητή στο σπιτι σας, στην καρδια σας
Δώστε μια γευση Κρητής στα παιδια σας με τα δυο διδλια του
ΚΩΣΤΗ ΦΡΑΓΚΟΥΛΗ (Ανταίος)
στον κυκλο του μαχαιριου με 13 κρητικα διηγηματα και
Η Κατσιφαρα με χρονικα απο τη Μαχη της Κρητης και την Κατοχη
Ζωντανευουν στις σελιδες τουσ το ηθος, το υφος και τη γνησια μορφη της Κρητης.
Θα τα βρητε στα βιβλιοπωλεια και στον ιδιο τον συγγραφεα. Στελτεται και στις επαρχιες με δρ. 200 τα δυο. Δ/σις: Βυρωσος 18-Τηλ. 284.909

ΠΑΝΩ ΣΤΗΝ ΟΜΙΛΙΑ ΤΟΥ κ. ΚΑΦΑΤΟΥ

ΣΥΝΕΧΕΙΑ από την σελίδα 1
καθηγητού, με τό λοιπόν εκπαιδευτικό προσωπικό αλλά και με τούς φοιτητές.

Τό Πανεπιστήμιο πρέπει να είναι τό Κέντρο κάθε προόδου και εξέλιξεως.

ΠΑΝΩ ΣΤΗΝ ΟΜΙΛΙΑ ΤΟΥ κ. ΚΑΦΑΤΟΥ

καθηγητού, με τό λοιπόν εκπαιδευτικό προσωπικό αλλά και με τούς φοιτητές.

Τό Πανεπιστήμιο πρέπει να είναι τό Κέντρο κάθε προόδου και εξέλιξεως.

ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΑ ΣΟΣΙΑΛΙΣΤΙΚΟ ΚΙΝΗΜΑ
Τ.Ο. ΑΓΙΟΥ ΜΗΝΑ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Αύριο στής 6 τό άπόγευμα θα γίνουν τά έγκαίνα των γραφείων τής Τ.Ο. Άγ. Μηνά Ηρακλείου τού ΠΑΣΟΚ στην πλατεία Άρκαδίου (τέρμα τής οδού 1821) άρ. 8.

Στά μέλη και φίλους του ΠΑΣΟΚ που θα συγκεντρωθούν σ' άπευθύνουν χαιρετισμό έκπρωσώποι του Οργανωτικού Γραφείου (Γραφείου Έπαρχιακού) καί τής Σ.Ε. Ηρακλείου.

ΣΗΜΕΡΑ ΣΤΟ ΗΡΑΚΛΕΙΟ
Ο ΒΟΥΛΕΥΤΗΣ κ. Α. ΚΥΡΚΟΣ

Τό Κ.Κ.Ε. Έσωτερικό στη προσπάθειά του νά κάνει γνωστές όσα γίνονται πιά πλατείαι τίς έπιτημίες του για τί σημερινή κατάσταση στη χώρα και να παρέκκινήσει τό σχέδιο προγράμματος τού κόμματος όργανώσαν έπιμερίες συγκεντρώσεως — συζητήσεως σέ όλη την Έλλάδα.

Στά πλαίσια αυτά σήμερα Κυριακή 4.1.76 άρα 11 π.μ. στο Κινηματοθέατρο «ΝΤΟΡΕ» δέ μιλήσει ο θεσλευτής Δεωνίδης Κύρκος μέλος τού Γραφείου τής Κ.Ε. τού Κ.Κ.Ε. Έσωτερικού.

ΚΛΗΡΩΣΙΣ ΔΩΡΩΝ

Δώρα πλούσια, πολύτιμα Χριστουγεννιατικά δώρα, προσφέρουν πάλι έφέτος στούς πελάτους τους τά καταστήματα ΑΠΟΣΤΟΛΑΚΗΣ — ΧΑΤΖΗΔΑΚΗ Δύο φορητές τηλεράσεις Δύο ηλεκτρικά καλοριφέρ Δύο θαυμάσια κασετόφωνα είναι τά έφετεινά μας δώρα, σέ 6 λαχούσ Μέ δ, τίδηποτε και εάν άγοράσετε από σήμερα άδιακρίτως ποσό μέχρι τής 21 Ιανουαρίου 1976 όποτε θα γίνη ή κλήρωση θα μετάσχετε σ' αυτήν. Λαχούσ θα είναι ό αριθμός του δελτίου λανικής πώλησεως

Περισσότερες πληροφορίες στο τηλέφωνο 286173 ΑΠΟΣΤΟΛΑΚΗΣ — ΧΑΤΖΗΔΑΚΗ 62 Μαρτίρων 28

ΣΠΟΥΔΕΣ ΣΕ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΑ ΓΥΜΝΑΣΙΑ

Μαθητρίαι κα μαθητρίαι που γνωρίζουν Άγγλικά μπορούν νά φοιτήσουν σέ μιά τών τριών τελευταίων τάξεων Άμερικανικού Γυμνασίου, φιλοξενούμενοι από άμερικανικές οικογένειες. Τήν δυνατότητα αυτή προσφέρει ή Διεθνής Οργάνωση YOUTH FOR UNDERSTANDING (ή Νεότης διά τήν κατανόηση), που σέ άνακοίνωσή τής αναφέρει ότι οί ενδιαφερόμενοι μαθητρίαι κα μαθητρίαι θα μεταθούν στίς Ηνωμένες Πολιτείες κατά τό σχολικό έτος 1976 - 1977. Οί ενδιαφερόμενοι πρέπει νά έχουν τά έξης προσόντα: Ηλικία 15 - 18 ετών, γενικά άσθη είπίδοσεως περίπου 15 έπιαρη γνώση τής άγγλικής γλώσσας, άριστη υγεία, ήθος κα ενδιαφέρον για τήν προαγωγή τής διεθνούς κατανοήσεως. Οί έξετάσεις έπιλογής θα γίνουν στίς 18 Ιανουαρίου 1976 κα δηλώσεις συμμετοχής γίνονται δεκτές μέχρι καί τής 15ης Ιανουαρίου.

Οί ενδιαφερόμενοι για περισσότερες πληροφορίες εύναι νά άπευθύνονται: Γραφεία: Τσιμισκή 10, Θεσσαλονίκη, τηλ. (031) Έκπρωσώποι Κρήτης ΣΤΕΦ. ΠΑΠΑΣΤΕΦΑΝΑΚΗ '16, Άνδρου 13, τηλ. (081)280419

ΕΛΜΕ ΝΟΜΟΥ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ

ΟΙ ΚΑΘΗΓΗΤΕΣ ΝΟΜΟΥ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ ΣΥΝΕΡΧΟΝΤΑΙ ΕΙΣ ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΙΝ
Καλούνται άπαντες οί καθηγητρίαι Μέσης Έκπρωσεως Νομού Ηρακλείου εϊς Γενικήν Συνέλευσιν την 7ην Ιανουαρίου 1976 εϊς τό Άμφιθέατρο του Α' Γυμνασίου Ηράκλειου καί περι άραν 10.30 π.μ., προκειμένου νά μεθεωρηθ ό πρόπος συνεχίσεως τού άπεργιακού άγώνος των. Έκ τής ΕΛΜΕ

Από τίς άντιμαχόμενες φατρίες
Η ΑΠΟΦΑΣΙΣΤΙΚΗ ΑΝΑΜΕΤΡΗΣΗ
ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΖΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΑΓΚΟΛΑ

ΠΡΑΙΤΩΡΙΑ 3, (Α.Π.Ε.) — Οί άντίπαλες δυνάμεις στην Άγκολα έτοιμάζονται τώρα για τήν άποφασιστική άνναμέτρηση καί αυτήν την επικύλη Άμερικανική καί Νοτιοαφρικανική άξιωματούχοι έκπρωσώποι στην Πραιτώρια άισούσα

ναί μοιφοφόροι για τόν σκοπό αυτό έκτός τού Άμερικανικού έδδούρου.

Η Νότια Άφρική είναι έτοιμη νά έπιβεβαιώση δημοσία ότι άποσείει κάθε στρατιωτική δυνάμη από τίς συνοριακές περιοχές τής Άγκολα εύθες άποσπρωθούν οί κουβαλοί στρατιωτικοί που μάχονται παρά τό πλεονού των Μαρξιστών Άφρικανών. Η Νοτιοαφρικανική αυτή χειρονομία έρμηνεύεται ως έμπιστοσύνη τής Κυβερνήσεως τής Πραιτώρια καί κατ' έπέκταση καί τών άμερικανών ότι τά φιλοκομμουνιστικά στρατεύματα τής Άγκολα

Εντυπωσιακό έιναι προκειμένου όμοις είναι τό άρθρο από τελευταίο τεύχος τής Πράβδα. Ο Σοβιετικός σχολιαστής του έπίσημου όργανού του κομμουνιστικού Κόμματος τής ΕΣΣΔ πρωαίποσεί με τό άρθρο αυτό πρωαίποσεί στροφή 180 ολόκληρων μοιρών.

Αίγυπτο, άκόμη καί με τήν ήρδωνία, άπό Σουριακές πλευράς δεν ύπόκει όυτε ή έλαγίστη θητική ένδειξη. Αντίθετα ή Σουρία έσκήλησε τήν στάση τής.

Ο κ. Ραμπίν λέγει τέλος, ότι συμφωνεί όπως στο πλαίσιο γενικής έπιλύσεως τού μεσανατολικού περιλαμβάνεται καί ο διακανονισμός τού προβλήματος τής Παλαιστίνης.

ΚΑΤΑ ΤΟ ΙΣΡΑΗΛ
ΕΠΕΚΤΑΣΗ ΤΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ
ΣΤΟΝ ΛΙΒΑΝΟ ΘΕΛΕΙ Η ΣΥΡΙΑ

ΠΑΡΙΣ 3, (Α.Π.Ε.) — Ο Προϋπουργός τού Ισραήλ κ. Ραμπίν σέ συνέντευξη στήν έβδομαδιαία Έπιθεώρηση «Λε Νουβέλ Όμπσερβατέρ», λέγει ότι ή Σουρία έπιθυμεί νά επεκτείνη τόν έλεγχό της στόν μουσουλμανικό τομέα τού Λιβάνου με σκοπό τήν άναδίσωση τής μεζίνος Σουρίας.

Προσθέτει ότι, μεμονοτί ύπάρχουν καλές προοπτικές για τήν σύναψη συμφωνίας με τήν

Αίγυπτο, άκόμη καί με τήν ήρδωνία, άπό Σουριακές πλευράς δεν ύπόκει όυτε ή έλαγίστη θητική ένδειξη. Αντίθετα ή Σουρία έσκήλησε τήν στάση τής.

ΟΠΩΣ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΗΚΕ ΑΡΜΟΔΙΩΣ
ΕΠΕΚΤΕΙΝΕΤΑΙ Η ΔΡΑΣΗ
ΤΗΣ ΜΕΤΑΛΛΕΥΤΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ

ΛΕΥΚΩΣΙΑ 3, (Α.Π.Ε.) — Ο έκτελεστικός πρόεδρος τού συγκροτήματος τής έλληνικής μεταλλευτικής εταιρίας κ. Πασχάλης Πασχάλης άνακοίνωσε σήμερα κατά τήν διάρκεια πρέσ κήρυξεως για τήν επέκταση τών δραστηριοτήτων τού συγκροτήματος σέ νέους τομείς, οικονομικά άποδοτικούς.

Τό συγκρότημα τής Ε.Μ.Ε. άνήκει προηγουμένως στόν Έλληνα μεγαλοεπιχειρηματία κ. Μποδοσάκη, ό οποίος πρ 15ετίας τό ίδίωσε πρ τήν Έλληνική Κυρίαρχή Κοινότητα.

Ο κ. Πασχάλης άναφέρει νέν κοιτασμάτων, ή έκμεταλλεύσεως τών δέ αναλήθη από ειδικές συσταθερομένη από κοινού εταιρεία, στο Κεφάλαιο τής όποιος οί δύο εταιρείες θα μέτχουν με ίσο ποσοστό.

ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΤΩΝ ΚΡΗΤΩΝ ΦΟΙΤΗΤΩΝ ΠΑΤΡΩΝ

ΑΥΡΙΟ Δευτέρα 5 Ιανουαρίου στό κινιτρο «Ντορ» ό θίσος «Νέα Γενιά» τών Πατρών θα παρουσιάσει τό άντιφασιστικό έργο του Μ. Μπρέχτ «ΤΡΟΜΟΣ ΚΑΙ ΑΦΑΙΟΤΗΤΑ ΤΟΥ Γ' ΡΑ ΙΧ». ΤΗΝ έδηλώση διοργανώσεως ο Σύλλογος Κρητών Φοιτητών Πατρών.

Ο Στάθη Ντηρηγιάννι έπιμελεθη τήν καταγραφή τής δήλωσης ότι όυτε άμερικανοί, όυτε άλλοι ζένιοι μοιφοφόροι έκπαίδευονται σέ βάσεις τής CIA σία νά δρουν στην Άγκολα ενάντιον τής Μαρξιστικής Κυβερνήσεως. Έν τούτοις ο έκπρωσώπος τού κ. Φόντνι άρνήθηκε νά άπάντηση στην έρώτηση άν χρηματοδοτούνται ξε-

Ο κ. Πασχάλης άναφέρει νέν κοιτασμάτων, ή έκμεταλλεύσεως τών δέ αναλήθη από ειδικές συσταθερομένη από κοινού εταιρεία, στο Κεφάλαιο τής όποιος οί δύο εταιρείες θα μέτχουν με ίσο ποσοστό.

ΡΟΤΑΡΙΑΝΑ ΝΕΑ

Σέ πανηγυρική συνεντίωση με κυρίες γύρωσε σέ μιά εύχρηστη αίκογενειακή άμρόσφαιρα ο ΡΟΗ την περασμένη Παρασκευή τόν έρχομό τού καινούργιου χρόνου στό Ξενοδοχείο «ΕΝΙΑ» με κόψιμο τής καθιερωμένης δασυλόπιτσας.

Τή συγκέντρωση τίμησε τήν παρουσία ο Νομάρχης Ηρακλείου κ. Μπίσις, με τί σύζυγό του, που άπήντησε θερμώς εύχες στά μέλη τού Όμιλου για τόν καινούργιο χρόνο.

Ο Γραμματέης τού Όμιλου κ. Β. Παπαδόπουλος μοίρωσε τήν τελευταία έπιστολή τού Διοικητού τής 197 Έλληνικής Περιφέρειας καί άνάγγειλε τούς φιλοξενούμενους Έλληνες καί ζένιους όπως καί τίς εύχρηστες κάρτες που στά λησαν από άλλους όμίλους καί σωματείας.

ΘΑΝΑΤΗΦΟΡΟ ΤΡΟΧΑΙΟ ΑΤΥΧΗΜΑ

Χθές τό πρωί στην κωμόπολη Μοιάδων Δ.Χ. φορητό αυτοκίνητα όδηγούμενο από τόν Διμ. Μηνάδακη, έτών 42, κάτοχο Άρχανών, άναγκάστηκε με δίκυκλο μοτοποδήλατο τό όποιο ώδηγούσε ο Θεός Καλιτσουανάκης, έτών 17, κάτοικος Βοριζίων.

Συνεπεί τής συγκρούσεως τραυματίστηκε θανάσιμα ο όδηγός τού δίκυκλου.

Ο Γραμματέης τού Όμιλου κ. Β. Παπαδόπουλος μοίρωσε τήν τελευταία έπιστολή τού Διοικητού τής 197 Έλληνικής Περιφέρειας καί άνάγγειλε τούς φιλοξενούμενους Έλληνες καί ζένιους όπως καί τίς εύχρηστες κάρτες που στά λησαν από άλλους όμίλους καί σωματείας.

ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΟΠΛΙΣΜΟΥ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ

ΛΕΥΚΩΣΙΑ 3, (Α.Π.Ε.) — Ήγετικό στέλεχος τής ΕΟΚΑ Β' έπεσκήθη σήμερα τό γραφείο Προέδρου καί παρέδωσε 24 περίστροφα καί δύο αυτόματα όπλα.

Εξ άλλου, κατά τό δεύτερο δεκαετημέριο τού περασμένου μηνός άνευρηθ, σύμφωνα με παρασχεθείσες πληροφορίες ο έξης όπλισμός, που άνήκει σέ πρηνών μέλη τής ΕΟΚΑ Β'.

Εξ άλλου, κατά τό δεύτερο δεκαετημέριο τού περασμένου μηνός άνευρηθ, σύμφωνα με παρασχεθείσες πληροφορίες ο έξης όπλισμός, που άνήκει σέ πρηνών μέλη τής ΕΟΚΑ Β'.

ΟΙΣΗΜΕΡΙΝΟΙ ΑΓΩΝΕΣ ΚΥΠΕΛΛΟΥ

ΓΙΑ τό Κύπελλο Έλλάδος μεταξύ έρασιτεχνικών συλλόγων τής δυνάμεως τής ΕΠΣΗ θα γίνονται σήμερα τό άπόγευμα (ώρα 2 άκριβώς) οί παρακάτω άγώνες:

Α.Ε.Κ. — Ε.Γ.Ο.Η. (γίμηδο Άλικαρνασσός, διατητής ο κ. Βελεγγράκης, έπίσης γραμμών οί κ.κ. Βλακάκης καί Λαυοδάκης).

Α.Ε.Κ. — Ε.Γ.Ο.Η. (γίμηδο Άλικαρνασσός, διατητής ο κ. Βελεγγράκης, έπίσης γραμμών οί κ.κ. Βλακάκης καί Λαυοδάκης).

ΤΟ ΚΥΠΕΛΛΟ 'ΑΓΓΛΙΑΣ

ΛΟΝΔΙΝΟ 3 (ΑΠΕ) — Στούς άγώνες τού 3ου γύρου τού φετινού Κυπέλλου τής Άγγλίας, που έγιναν σήμερα έσημειώθηκαν τά έξης άποτελέσματα:

Νόργουητ - Ρόκινγκηλ 1-1 Ν. Κόουστ - Λίγης 0-1 Πέρστομωθ - Μπέρμιγγχαμ 1-1 ΚΠΡ - Νιούκαστλ 0-0 Σαουθάμπτον - Όλντχαμ 2-0 Τότνεαμ - Στόουκ Μπρώμγουιτς - Καρλάλ 3-1 Γούστ Χαμ - Λίβερπουλ 0-0 Γούλδς - Άρσενάλ 3-2 Τσάρλτον - Σ. Γουεστχάιτ 2-1 Χάιλ - Πλύμουθ 1-1 Λούτον - Μπλάκπολ 2-0 Σκάρμπορ - Κρίστλ 1-2 Σρισόσπερμ - Μπράνφορντ 1-2 Σαούντον - Τούτιγκ 2-2 Γόρκ - Χίφφορντ 2-1

Νόργουητ - Ρόκινγκηλ 1-1 Ν. Κόουστ - Λίγης 0-1 Πέρστομωθ - Μπέρμιγγχαμ 1-1 ΚΠΡ - Νιούκαστλ 0-0 Σαουθάμπτον - Όλντχαμ 2-0 Τότνεαμ - Στόουκ Μπρώμγουιτς - Καρλάλ 3-1 Γούστ Χαμ - Λίβερπουλ 0-0 Γούλδς - Άρσενάλ 3-2 Τσάρλτον - Σ. Γουεστχάιτ 2-1 Χάιλ - Πλύμουθ 1-1 Λούτον - Μπλάκπολ 2-0 Σκάρμπορ - Κρίστλ 1-2 Σρισόσπερμ - Μπράνφορντ 1-2 Σαούντον - Τούτιγκ 2-2 Γόρκ - Χίφφορντ 2-1